

葉泰華詩畫集

第一冊

葉泰華詩畫集

第一冊

叶
列
叔
編

編者介紹



叶列权 1939 年生于椰加达, 中学毕业于中华中學, 1958 年入读广州暨南大学预科, 次年升读该校中文系, 1964 年毕业后被分配到北京国际广播电台印度尼西亚语部任翻译、定稿, 1980 年底到香港定居至今。编有《最新汉语印尼语常用词典》, 《印尼语汉语旅游词典》, 《汉印成语分类词典》和《印尼话广东话互动词语 3800》。业余喜研易学, 已出版印尼文有关著作五部。

目 錄

写在前面.....	1
叶泰华年谱.....	6
悼叶诗集.....	13
杂菜集.....	23
斗室诗草.....	60

写在前面

叶列权

先父叶泰华，字怀，号红叶楼主，1900年12月24日生于广东梅县石扇，象村，1929年携先母古桂云，过洋侨居印尼。我1939年出生在印尼首都雅加达时，一家人已在 **Gang Torong 64** 号的一间简朴的平房住了多年，先父就在住家开了一间广告社，叫“叶泰华美术社”。记得我读小学和初中时，雇了两位印尼人，专门油漆广告招牌，后来经济不景，索性把他们辞退，自己专画商标广告，一人独撑全家七口人的生活。

先父是在上海美专学画的，师从刘海粟。据文献资料记载，刘海粟1939年12月11日乘“芝巴德号”到达雅加达，在印尼举办了“中国现代名画筹赈展览会”，义卖收入超过30万盾，全部寄回贵州红十字会转给前方抗日将士。为了促使画展成功，先父在《星洲日报》上发表了评价刘师在印尼画展的文章《艺术大师刘海粟传》，高度赞扬刘海粟“把力量贡献给国家”的精神。以后刘海粟在印尼的工作，先父全力协助。1940年初，先父在《星洲日报》又发表了《艺术大师刘海粟在爪哇》，系统地介绍了刘师在雅加达、泗水、三宝垄、万隆主持筹赈画展的情况（见2005年12月1日《联合时报》丘峰文《刘海粟与郁达夫》和石楠着《刘海粟传》）。

先父喜挥毫作画，主要画国画，但有时也画油画或素描。记得小时候，他带过我去海边写生，我则在海滩上自个儿玩。除了作画，他亦善书法，写旧体诗。国画完成后通常要裱起来便于收藏、欣赏，在印尼很难找人装裱，先父索性自学自做，他大部分展出的画作都是自己装裱的，其手艺已达裱画师的水平了。

1953年，先父得到了商界朋友的资助，首次在泗水开

了个人画展，次年在雅加达又举行了第二次个展，这次他事先讲明展品售卖所得全数分捐当地巴城中学和中华中学，所以两校都选派了多名学生来展览会场协助布置和维持秩序，开幕那天祝贺花篮纷至沓来，摆满了整个展场，盛况空前。第三天苏加诺总统亲自来参观，当场选购了五幅作品。闭幕后，先父将那五幅画作当着赠品亲自送到了总统府。

自那次展览后，先父名声鹤起，与印华其他画家来往更频密了，经常见到当时名气较大的李曼峰来我家访问，原来他们正在商谈创立“印华美术协会”的事。1955年该协会果然成立了，第一届工作委员会有15人组成，李曼峰任主席，先父任秘书，同时出版了创会特刊，先父写了一篇“开场白”。

印华美协起到了联络和团结印尼全国的华人画家的桥梁作用，除了每年举办会员展览外，也组织各种活动，其中最令人难忘的是组织会员到雅加达总统府、茂物和芝巴拿斯总统行宫参观苏加诺的藏画。李曼峰是总统府的御用画家，接洽人当然是他。当时报名参观者众，印尼全国的会员几乎集中在一起了，我有幸跟着先父也成为参观团的一员。

苏加诺藏画的爱好，恐怕在世界国家元首中无出其右，而其藏画之多，也是举世少有，听说只要比较上眼的画，他都先收为己有，然后从中挑出精品挂出来，我们去参观的地方与其说是总统府，倒不如说是艺术馆，宫内隔几步就是一幅画，不但厅内和走廊里有，连寝室也有，各式各样的中西名画，琳琅满目，美不胜收。我们最后参观的是茂物总统行宫，临走前在宫内还招待我们吃了一餐，吃完后苏加诺总统出来和大家合影留念。

印华美协还有一事值得一提的是1956年组织了“印华美工团”到中国大陆观光写生，团员共有十位，即：李曼峰，叶泰华，张乙鸥，周月芬，凌南隆，庄占辉，温悲鸥，郭应麟，黎曼雄和韩日光。他们在北京和广州分别举行了画展，

画展均由中国美术家协会主办。在北京，展出地点在北海公园，作品共 140 余件。在观光期间，他们访问了著名画家齐白石，李曼峰当场给齐老画肖像，先父则与齐老合作画了一幅水墨画。在北京，先父也与何香凝合作画了一幅画。

1954 年开始任中国驻印尼大使的黄镇是先父在上海美专的同学，听说也是美术发烧友，在长征和国内战争年代创作了大量画作，与先父兴趣相投，如今大家近在咫尺（我们家就在大使馆后面），有空便相约见面，我记得有几次黄镇大使收到一些画，邀先父到使馆一起鉴赏。

在印尼，像苏加诺那样喜藏绘画作品者大有人在，其中之一就是雅加达“金鱼牌酒药厂”老板游子平先生，他平时托人从大陆或香港各地购入大量书画，然后从中挑选，由于鉴定水平有限，只好请教他人，他与先父过从甚密，有时带一些新购的书画来一起研究，有时邀先父到他家去看。听说苏加诺有些收藏的作品是从他那里选购的。

先父在旧体诗词方面功力颇深，从他的诗作可见一斑。我记得小时候，看到先父经常把自己写的诗词抄在笔记本上，这次我准备编此本诗画集时，问过在青岛的二哥叶强权，父亲有无留下什么诗集，他说有一册，我喜出望外，叫他来香港时务必带来，这是先父亲手制作的折装册页，书名为《斗室诗草》，用“半佛”的笔名，以草体字书写 60 年代自己创作的诗词，风格潇洒轻盈，抒发了他的爱国情怀和表达对朋友的真诚情谊，从这些诗中隐约可知他的一些活动，包括与诗友成立“东风诗社”，经常和诗赠答或以诗会友。

先父虽醉心于传统的水墨画，但思想却与时并进，时时关心国家的命运。1927 年，正是热血青年的他，不顾家人的反对，赴广州参加当时由张发奎为总指挥的第二方面军，在第四军（军长黄琪翔，参谋长叶剑英）政治部宣传股负责美术宣传工作，积极投入当时的北伐革命。在印尼，1949 年

新中国成立时，他印制了不少小五星红旗，叫我们小孩在街头分发。自那时起，五星红旗一直长期挂在他工作室里。他志不在国外，很早就有返国的念头，计划逐个把小孩送到国内后，两夫妇便一起回归故土。1950年我大哥叶惠权在巴城中学高中毕业后，便让他回国升学，考上了北京中国人民大学，毕业后被分配在南京航空学院任教，该学院与西安西北工业大学合并后，便转到西安。我二姐叶巧珍十一岁时和九岁的二哥叶强权则一起被送回梅县，在家乡念书。二姐考上西安医学院，后来当上儿科医生，二哥考上大连海军院校，后来在北海舰队当教官，复原后任青岛侨务办公室副主任。我则于1958年回国升学。最后，妹妹叶天珍1965年也回国了，在昆明读中专，后在机械制造厂当会计。

先父为人厚道，刚正不阿，虽生活清苦，但不为利诱而出卖自己做人的原则。有一次，朋友要他合作在一个博览会上展出一名断了手脚的小孩，收费让人观看，先父不必出钱，只要画广告就行，他听了不但拒绝参与，还劝那人不要搞这种无人道的玩意。又有一次，有人拿来一些性爱的照片，用高价诱先父画淫秽的图片，那人当面受了先父一通呵斥，灰溜溜地走了。

1966年苏哈托上台后，印尼局势大变，先父考虑是时候回国了，但没想到中国政局也正在风起云涌，文化大革命已开始如火如荼地进行。他踏入国土后，眼见的事实并不是他事前想象的那么简单，他茫然地发现，他要找的单位 and 人都找不到了，过去大使馆介绍他入“中国画院”工作的愿望变成了泡影，他在北京我处小住几天后，怀着失望的心情去了西安，在西北工业大学我大哥处定居了下来。

先父对当时形势的认识一时还转不过弯来，他看到有一份红卫兵小报，载有批判刘海粟的文章，说他是卖国贼、反革命等等，他愤而写了一封长信，讲述刘海粟如何爱国等事迹，然后寄给该小报，目的当然是想纠正他们的观点，我哥听到后吓了一跳，怕红卫兵报复而查到家来，赶快把

先父带来的与苏加诺合影等照片和与齐白石、何香凝合作的画等藏到了别处，怕被抄出来，扣上“里通外国”“反革命”的帽子，后来索性把它们烧掉了，其实过后红卫兵根本就没来过，现在想起此事，我们都痛惜不已。

文革期间，除了弄孙煮饭外，先父无所事事，郁郁不得志，很少提笔作画写诗。1967年我大哥不幸患癌，英年早逝，1969年先父和先母搬到了青岛在我二哥处安居下来，1972年先父不幸发现得了肠癌，同年11月8日便与世长辞了。在印尼的亲朋好友惊闻噩耗，纷纷来电表示哀悼，诗友们则写诗表达他们的哀思，并把诗稿摄制成数页照片，题为《悼叶诗册》，辗转寄到了我的手中。

先父给儿女们留下的画作甚少，我这里只有几幅，幸好我1958年回国读书前夕，他专门给我编画了一册“杂菜集”留作纪念，此册页像普通书本那么大，我珍藏至今还保存完好，虽然内容尽是小品，但从中可窥见他的书画风格，现在放在这本集第一册作为介绍其画作的一部分。我二哥和妹妹还藏有一些作品，以后陆续再编辑成册。我在网上偶见有他的作品和其他画家合作之画出现，譬如2009年北京嘉德拍卖会上出现刘海粟1940年的作品《燕归来》，原来是先父与刘师合作之画，款上写有“泰华学弟画笔绝俗此帧尤饶气韵，为补竹燕归之”之句，下款为红叶楼主。

我多年来就一直有编辑先父诗画集的心愿，现在得以实现，虽编得略嫌简单，不能观其全豹，然在先父逝世三十九周年之际出版，也是我们儿女对他表达的一种哀思，若先父在天之灵得知，想必欣然开颜。

2011年1月18日于香港

葉泰華年譜

1900 年 12 月 24 日生于广东省梅县，石扇，象村。

1916-1919 年入读梅县东山中学至毕业。

1920-1923 年 任教于梅县雁洋公学。

1924 上半年任教于梅县西阳公学。

1924 下半年—1926 年进刘海粟创办的上海美术专门学校学习。

1927 年同时在梅县东山中学、学艺中学、女子师范任美术教师。

1927-1928 年赴广州参加当时由张发奎为总指挥的北伐第二方面军，在第四军(军长黄琪翔，参谋长叶剑英)政治部宣传股负责美术宣传工作。

1928 年与友人创立梅县美术学校。

1929 年开始侨居印尼，在雅加达开设叶泰华美术社，从事广告业。

1941-1942 年兼任雅加达中华中学美术教师。

1953 年在泗水举行个人画展。

1954 年在雅加达举行个人画展，苏加诺总统曾来参观并选购了五幅作品，画展展品售卖所得全数分捐该市巴城中学和中华中学两校。

1955 年与李曼峰发起成立印华美术协会，创会时任该会秘书，后任主席。

1956 年与李曼峰等人组织印华美工团，到中国大陆参观访问和写生，在北京和广州举行画展。

1965-1966 年任雅加达中华侨团总会工委。

1966 年回国，住于长子叶惠权处(西安西北工业大学)，适逢文革如火如荼，郁郁不得志。

1969 年迁至山东青岛，住于次子叶强权处

1972 年 11 月 8 日病逝于青岛。



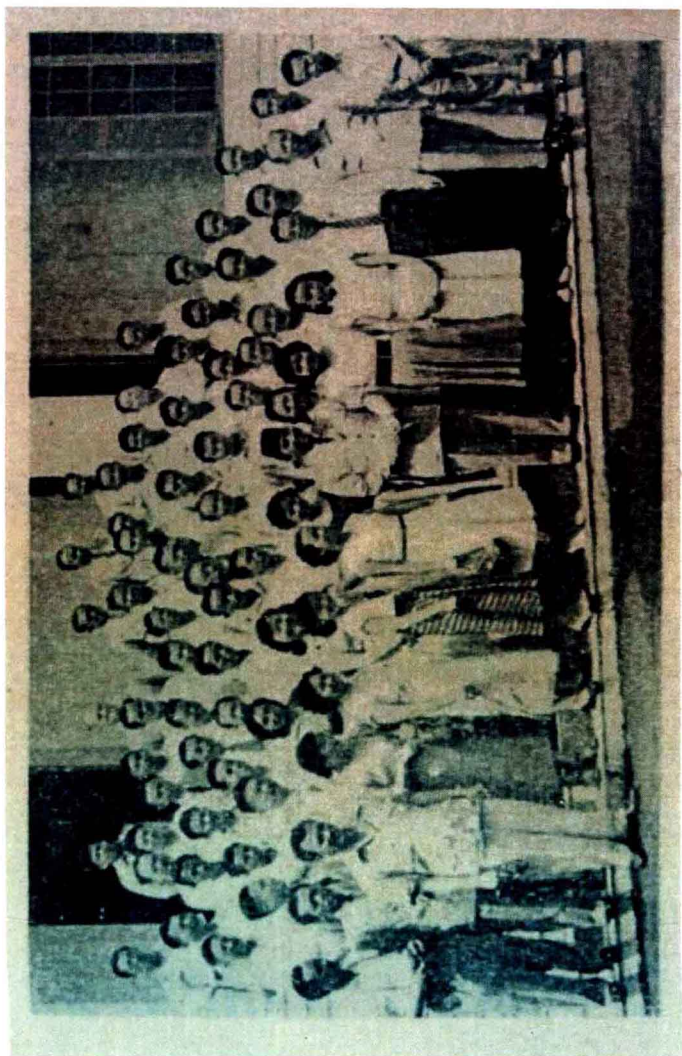
先父叶泰华和先母古桂云遗像



全家福 (摄于 1947 年, 雅加达)
后排左起: 大哥叶惠权, 父叶泰华, 母古桂云
前排左起: 妹叶天珍, 姐叶巧珍,
叶列权(排行第四), 二哥叶强权



叶列权和叶天珍兄妹与父母亲合影(一九五一，雅加达)



1955年12月18日印华美协会员参观茂物总统行宫藏画后，与苏加诺总统合影留念
(资料来源: 2009年11月20日雅加达文化论坛: 印画家 1930-1965 的足迹网上发布会)



開場白 泰

人類的生活形式，多種多樣，五花八門，處處都是美術的藍本，時時都有美術的題材。但時代的美術家們，在體驗生活中，用敏銳的眼光，深入的觀察來分別什麼的美和醜，什麼是善良和罪惡，什麼是真理和虛偽，以直截了當的手法，纖纖絲毫，描寫精細，加以渲染，加以誇張，使看者本能地對略美的感受深切的感受，所以生活是藝術，藝術也就是生活，互為因果，互為映發，導致人類生活日益美好，鼓舞人類思想日益高尚，自然地日登進擊，開創罪惡，日益接近自由和平。

現實主義的大敵高深的藝術，封鎖社會和資本家們以美術為專利品的時代已過去了，社會覺醒了，藝術家覺醒了，再小願意為少數人效勞，只願意為大眾服務，所以新時代的作品，不單是加人喜歡的，而且必須是大眾也喜歡的。

我們一小夥，旅居熱帶的印度，所環境上的光和熱，瀰漫着富麗的然色彩，瀰漫着多彩多姿的社會，圍繞在動人的熱情的周遭，再憑着本無藝術史的知識，更憑着中國數千年文化藝術傳，民族形式特有風格的潤澤，理應有富麗而不平凡的東西或另一格調的創作就正于社會人士的，但在這四圍小小的展覽中，殊覺令人失望，既無出色之處，亦無自滿之處，經檢討後，我們只有愧怍汗顏，我們只，真誠的誠心的接受批評，我們只好更加努力而已。『不經一事，不長一智』看吧，我們將再來第二次第三次……

時代的平穩，不斷的轉動，周遭的們，不斷的督促，因大眾的需要，自己的需要，同志們！好好的學習吧，以高度熱情好好的進行創作吧！現實主義的大敵高深的藝術！



印华美协成立特刊内，叶泰华写的《开场白》
(资料来源: 2009 年 11 月 20 日雅加达文化论坛: 印华
画家 1930-1965 的足迹网上发布会)



印華美術協會一九五四年
本會第一屆工作委員合影由左至右前排，許仲銘(外交文書)，張曼庵(聯絡正)
周月芬(副利正)凌南隆(副主席)李曼峰(主席)梁貽燕(副主席)蕭昌(研究正)
葉副生(研究副)曾三省(財政正)，後排，蕭爾謙(聯絡副)高煥義(財政副)
林奇群(出版正)黃星(總務副)葉泰華(沖交文書)黎曼雄(總務正)

(资料来源: 2009 年 11 月 20 日雅加达文化论坛: 印华
画家 1930-1965 的足迹网上发布会)



印華美協部分會員合影

叶泰华(前排左起第 3 人), 李曼峰(前排左起第 5 人), 萧尔谦(前排左起
第 7 人), 周月芬(后排左起第 1 人), 凌南隆(后排左起第 2 人), 许仲铭(后
排左起第 4 人), 温悲鸥(后排左起第 5 人), 黎曼雄(后排左起第 6 人),
其余不详 (资料来源: 同上, 以上说明为本集编者所加)

悼葉詩冊

攝本伯之子列權君來函報告

奉伯患結腸癌於七月十日進山大醫院
為次日一次大便先血入洗飯病困一直未查
明後因腸大出血決定開刀才發現是結腸
癌其把癌瘤剝去因病毒已擴散據報云致
於十月八日溘然長逝。在院中有酬楊大
夫和顏。付這走登人最後一首詩云：

奉酬楊大夫

奉華遺作

老來懶散少尋幽，病榻閒猶節
序流，群芳巖巖逆難集，蒼峰
詞侶壯清游，白浮碧海歸漁艇
，紅映丹楓語畫樓，相約歲時圓
暇日，從君攜酒看春秋。

一九五二年十月底於青島山大醫院